



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ШЛИФОВАЛЬНАЯ МАШИНА ДЛЯ СТЕН  
ELITECH**

■ **МШС 1923Э  
E2213.003.XX**

**EAC**

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор продукции ELITECH! Мы рекомендуем Вам внимательно ознакомиться с данным руководством и тщательно соблюдать предписания по мерам безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию оборудования.

Содержащаяся в руководстве информация основана на технических характеристиках, имеющихся на момент выпуска руководства.

Настоящий паспорт содержит информацию, необходимую и достаточную для надежной и безопасной эксплуатации изделия.

В связи с постоянной работой по совершенствованию изделия изготовитель оставляет за собой право на изменение его конструкции, не влияющее на надежность и безопасность эксплуатации, без дополнительного уведомления.

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение .....	4
2. Правила техники безопасности .....	4
3. Технические характеристики .....	6
4. Комплектация .....	7
5. Описание конструкции .....	7
6. Подготовка к работе .....	8
7. Эксплуатация .....	9
8. Техническое обслуживание .....	11
9. Возможные неисправности и методы их устранения .....	12
10. Транспортировка и хранение .....	12
11. Утилизация .....	12
12. Срок службы .....	13
13. Гарантия .....	13
14. Данные о производителе, импортере, сертификате/ декларации и дате производства .....	13

## 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Шлифовальная машина для стен предназначена для шлифования стен и потолков, выполненных из гипсокартона или гипсовой штукатурки. Шлифмашина обеспечивает превосходную обработку поверхности быстрее традиционных способов обработки поверхности при выполнении строительных и ремонтных работ. Она рассчитана на работу совместно с пылесосом для минимального образования пыли и достижения наилучших результатов шлифования. Вращающаяся шлифовальная головка обеспечивает превосходные результаты с минимальными затратами времени и усилий.

## 2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### Рабочее место

- Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загрязненное рабочее место и недостаточная освещенность может стать причиной травмы.
- Не работайте с инструментом в помещении с повышенной взрывоопасностью, рядом с легко воспламеняющимися жидкостями, газами и пылью. Электроинструмент при работе создает искры, которые могут привести к воспламенению взрывоопасной пыли или газов.
- Не допускайте к месту работы детей, посторонних лиц и животных.
- Не отвлекайтесь во время работы с инструментом.

### Электробезопасность

- Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Убедитесь, что напряжение инструмента соответствует напряжению в розетке.
- При использовании электроинструмента с заземлением не используйте переходники.
- Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями (трубы, батареи отопления, холодильники), так как это приводит к увеличению риска поражения электрическим током.
- Не подвергайте инструмент воздействию дождя или влаги. Влажный инструмент повышает риск поражения электрическим током.
- Не вытаскивайте вилку инструмента из розетки, держа за шнур питания, и не переносите инструмент, держа его за шнур питания, это приведет к его повреждению.
- Следите, чтобы электрокабель не был запутан. Не располагайте электрокабель вблизи нагревательных приборов, острых краев, масла и движущихся деталей, которые могут привести к его повреждению.
- При использовании электроинструмента вне помещения используйте со-

ответствующий удлинитель, подходящий для этих целей.

- При использовании электроинструмента в местах с повышенной влажностью подключайте его к сети питания через устройство защитного отключения (максимальный ток утечки 30мА) соответствующего номинала.

### **Личная безопасность**

- Не работайте с электроинструментом в состоянии усталости, алкогольного опьянения или после приема лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания.

- Используйте средства индивидуальной защиты (очки, наушники, респиратор, защитная обувь и одежда).

- Не допускайте случайного включения инструмента. Перед включением электроинструмента в сеть или перед подсоединением аккумулятора убедитесь, что переключатель инструмента находится в выключенном положении.

- Перед включением электроинструмента в сеть питания снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Оставшиеся на инструменте регулировочный инструмент и гаечные ключи при включении инструмента могут привести к травмам.

- При работе с электроинструментом сохраняйте устойчивое положение. При использовании стремянки (лестницы) убедитесь в ее надежном закреплении. При возможности работайте с помощником, который сможет Вас подстраховать.

- Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы, одежда и перчатки должны находиться на безопасном расстоянии от вращающихся частей инструмента.

- Если в инструменте предусмотрены устройства для подключения пылесборника, используйте их. Это поможет снизить риск получения травмы связанный с повышенным пылеобразованием, а также увеличит точность при работе с электроинструментом.

### **Правила техники безопасности для шлифмашин**

- Всегда пользуйтесь средствами защиты зрения и органов слуха. Следует надевать другие личные защитные средства, такие, как противопылевой респиратор, перчатки и фартук.

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом, смены насадки, убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от розетки электропитания.

- Защитные кожухи должны быть на месте.

- Используйте только качественные насадки, соответствующие оригинальному размеру.

- Перед использованием насадки тщательно проверяйте ее на отсутствие повреждений. Немедленно заменяйте поврежденную насадку.

- Перед использованием инструмента на фактической обрабатываемой де-

тали, проверьте инструмент при максимальной скорости без нагрузки, по крайней мере, в течение 30 секунд в безопасном положении. Немедленно отключите инструмент при наличии какой-либо вибрации или посторонних шумов.

- Крепко держите инструмент.
- Держите руки вдали от вращающихся частей инструмента.
- Перед включением инструмента убедитесь в том, что насадка не касается обрабатываемой детали.
- Насадка после выключения инструмента продолжает вращаться некоторое время по инерции. Дождитесь полной остановки насадки и только потом положите инструмент.
- Располагайте инструмент так, чтобы шнур питания при работе всегда находился позади инструмента.
- Не используйте инструмент для работы с материалами, содержащими асбест.
- Не пользуйтесь водой или смазочным материалом для шлифования.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента во время работы.

### Критерии предельного состояния

**Внимание!** При возникновении посторонних шумов при работе изделия, повреждений изоляции электрокабелей, механических повреждений корпуса необходимо немедленно выключить изделие и обратиться в авторизированный сервисный центр для устранения неисправностей.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

ПАРАМЕТРЫ / МОДЕЛИ	МШС 1923Э
Код	E2213.003.XX
Мощность, Вт	750
Диаметр шлифовального круга, мм	225
Количество отверстий в подошве, шт	8
Длина штанги, м	1,9
Скорость вращения на холостом ходу, об/мин	0-1200
Электронная регулировка оборотов	есть
Плавный пуск	есть
Номинальное напряжение питания, В	230
Габаритные размеры, мм	136x25x16,5
Масса, кг	3,6

4. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Модель	МШС 1923Э		
	Е2213.003.00	Е2213.003.01	Е2213.003.02
Шлифмашина	1	1	1
Шланг гибкий	1	1	1
Штифт	1	1	1
Шлифовальный круг	6	6	6
Адаптер	2	2	2
Щетки угольные	1	1	1
Ключ шестигранный	1	1	1
Руководство по эксплуатации	1	1	1
Коробка	1	1	-
Сумка	-	1	-
Кейс	-	-	1

5. ОПИСАНИЕ КОНСТРУКЦИИ

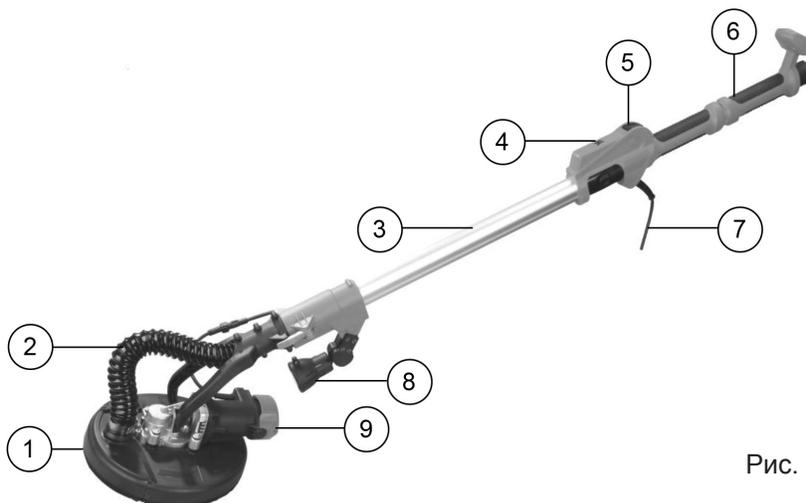


Рис. 1

- 1 – подошва
- 2 – шланг гибкий
- 3 – штанга раздвижная
- 4 – колесо регулировки оборотов двигателя

- 5 – выключатель
- 6 – рукоятка
- 7 – электрокабель питания
- 8 – светодиодная лампа
- 9 – двигатель

## 6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Извлеките инструмент и комплектующие из упаковки. Проверьте комплект поставки и отсутствие механических повреждений инструмента.

**Внимание!** Перед сборкой и регулировкой всегда отключайте инструмент от электросети.

### 6.1 Сборка

Соберите шлифмашину, вставьте фиксирующий винт в паз и нажмите на фиксирующий рычаг.

Если винт невозможно вставить в паз, скорректируйте длину винта.

- Ослабьте гайку и вкрутите/выкрутите фиксирующий винт.
- Снова затяните гайку.

**Шлифмашина правильно зафиксирована только в том случае, если фиксирующий рычаг нажат на всю глубину.**

### 6.2 Щетинные прокладки на кромке крышки шлифовального диска



Рис. 2

Щетинные прокладки на кромке крышки шлифовального диска служат двум целям: они обеспечивают надлежащее центрирование наждачного круга с обрабатываемой поверхностью без образования выемок, а также способствуют эффективному улавливанию пыли пылесосом. При длительном использовании эти щетинные прокладки будут изнашиваться.

При слишком сильном износе щетинных прокладок необходимо заменить крышку шлифовального диска для обеспечения эффективного улавливания пыли и стабилизации положения шлифовальной головки.

Для замены, используя отвертку с прорезью, удерживайте центровочный болт от вращения и открутите шлифовальный диск. Снимите всасывающий шланг и крышку шлифовального диска.

Установка на место производится в последовательности, обратной снятию. Любой ремонт должен выполняться в авторизованном сервисном центре.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Используйте только наждачные круги, которые правильно установлены и предназначены для использования с пылесосом.

### 6.3 Установка шланга для пылесоса

- Отсоедините вилку шлифмашины от розетки.
- Вставьте шланг для пылесоса в переходник для сбора пыли.
- Убедитесь, что в вашем пылесосе установлен мешок, разрешенный для применения и подходящий для пыли от гипсокартона.

- Используйте переходник, если устройства невозможно соединить.
- Наденьте переходник на вытяжной шланг с помощью отвертки.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** При неиспользовании в вашем пылесосе разрешенного к применению пылевого мешка повысится уровень атмосферной пыли в рабочей зоне. Длительное воздействие такой пыли может быть опасным для органов дыхания.

### 6.4 Установка светодиодной лампы

- Установите светодиодную лампу на надлежащее место с помощью входящих в комплект поставки винтов.
- Светодиодная лампа включается с момента включения машины.

## 7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Внимание!

- Никогда не прилагайте к инструменту усилий. Вес инструмента создает адекватное давление. Чрезмерное усилие и давление могут привести к преждевременному износу щетки.

### Внимание!

- После работы всегда отключайте инструмент и дожидайтесь полной остановки щетки перед тем, как положить инструмент.

### 7.1 Запуск и остановка инструмента

Перед подключением инструмента к сети электропитания убедитесь, что напряжение питания такое же, как указано на табличке технических данных машины, и что выключатель находится в положении «ВЫКЛ».

### 7.2 Включение и выключение шлифмашины

Запускайте машину на самой низкой скорости вращения (положение колеса 1)

#### 7.2.1 Включение

- Нажмите на выключатель 5 (Рис. 1) в положение «I».

#### 7.2.2 Выключение

- Нажмите на выключатель 5 (Рис. 1) в положение «0».

### 7.3 Регулировка скорости вращения

Скорость шлиф машины регулируется в соответствии с разными задачами.

Она может регулироваться от 0 об/мин до 1200 об/мин с помощью колесика 4 (Рис. 1). Для увеличения скорости поверните колесико против часовой стрелки, а для уменьшения скорости – по часовой стрелке. Обычно, повышенную скорость следует использовать для быстрого снятия материала, а пониженную скорость для более точного контроля шлифования.

### 7.4 Удлинение штанги шлифмашины

- Нажмите кнопку для разблокировки штанги.
- Удлините штангу.
- Отпустите кнопку, штанга зафиксирована.

### 7.5 Установка наждачного круга

- Отсоедините вилку шлифмашины от розетки.
- Снимите изношенный наждачный круг, оставив на месте губчатую диск-подошву.
- Осторожно поставьте на место новый наждачный круг. Он должен надежно удерживаться диск-подошвой на липучке.

### 7.6 Замена губчатой диск-подошвы на липучке

Для достижения хороших результатов шлифования губчатая диск-подошва должна быть идеально ровной. Если она деформирована или повреждена, это приведет к неровному шлифованию. Всегда заменяйте поврежденную диск-подошву.

### 7.7 Как пользоваться инструментом

Для эффективного управления этим мощным инструментом требуются две рукоятки для максимальной безопасности и контроля.

Крайне важно постоянно поддерживать устойчивость на ногах, особенно при нахождении на подмостках или лестницах.

### 7.8 Удобное шлифование потолка

Используйте фиксатор для фиксации головки шлифмашины при шлифовании потолка. Установите фиксатор в отверстие.

### Рекомендации по эксплуатации

- После того, как налажены шлифмашина и пылесос и находятся на месте все средства защиты и оборудование, сначала включите пылесос, а затем шлифмашину. (Если используется пылесос со встроенным включением, тогда просто включите шлифмашину.)

- Начните шлифование и осторожно, как можно легче, коснитесь обрабатываемой поверхности – ровно настолько, чтобы удерживать шлифовальную головку ровно на поверхности.

- Вспомогательное крепление в шлифовальной головке позволяет наждачному кругу следовать контурам обрабатываемой поверхности.

- Лучшим способом является использование перекрывающихся качающихся движений и поддержание головки в постоянном движении. Никогда не останавливайтесь на слишком долгое время в каком-нибудь месте, или будут оставаться разводы. С опытом будет очень просто достичь превосходных результатов.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что зернистость используемого вами шлифовального круга подходит для выполнения задачи. Излишне крупнозернистая шкурка может удалять материал слишком быстро, чтобы контролировать шлифование. Тогда как излишне мелкозернистая шкурка может слишком часто засоряться и не будет обрабатывать поверхность.

**ВНИМАНИЕ:** Соблюдайте осторожность во избежание острых выступов, заусенцев и т.п. При этом будет стираться наждачный круг и возможно также будет повреждаться губчатая диск-подошва.

## 8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Перед техническим обслуживанием проверяйте, что электроинструмент отключен от электросети.

Каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльном растворе. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента.

Периодически производите продувку вентиляционных отверстий сжатым воздухом (до 2 атм.) для устранения загрязнений внутренних деталей инструмента.

**Внимание!** Для обеспечения безопасности и надежности инструмента, ремонт или регулировку необходимо производить в специализированных сервисных центрах. Адреса сервисных центров Elitech указаны на обратной стороне гарантийного талона.

## 9. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Электродвигатель перегревается	Продолжительная работа в непрерывном режиме	Эксплуатируйте инструмент в повторно-кратковременном режиме
Вибрация при работе	Подошва изношена или повреждена	Замените подошву
Электродвигатель не запускается	1. Неисправный выключатель 2. Отсутствует напряжение в электросети	1. Обратитесь в сервисный центр для Elitech 2. Проверьте напряжение в электросети

## 10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Транспортировка

Изделие в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от минус 50 до плюс 50 °С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с изделием внутри транспортного средства.

### Хранение

Изделие должно храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от плюс 5 до плюс 40°С и относительной влажности до 80% (при температуре плюс 25°С).

## 11. УТИЛИЗАЦИЯ

Не выбрасывайте изделие и его компоненты вместе с бытовым мусором. Утилизируйте изделие согласно действующим правилам по утилизации промышленных отходов.

### 12. СРОК СЛУЖБЫ

Изделие относится к бытовому классу. Срок службы 5 лет.

### 13. ГАРАНТИЯ

Гарантийный срок на товар и условия гарантии указаны в гарантийном талоне.

### 14. ДАННЫЕ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ, СЕРТИФИКАТЕ/ ДЕКЛАРАЦИИ И ДАТЕ ПРОИЗВОДСТВА

Данные о производителе, импортере, официальном представителе, информация о сертификате или декларации, а так же информация о дате производства находится в приложении №1 к руководству по эксплуатации.





**8 800 100 51 57**

Номер круглосуточной бесплатной горячей линии по РФ.  
Вся дополнительная информация о товаре и сервисных  
центрах на сайте

**[www.elitech-tools.ru](http://www.elitech-tools.ru)**